DEFINE YOUR TONE

Palmer
Musical Instruments

MACHT 402

SPECIALIZED GUITAR POWER AMP



MANUEL D'UTILISATION

INTRODUCTION

FR **Vous avez fait le bon choix !**

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées : il garantit des années de fonctionnement sans problème. Grâce à de nombreuses années d'expérience, PALMER est un nom connu dans le domaine des produits audio de haute qualité. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil PALMER de façon optimale. Pour plus d'informations sur PALMER, visitez notre site Web, WWW.PALMER-GERMANY.COM

FR **DOMAINE D'UTILISATION**

Le Palmer MACHT 402 est un amplificateur stéréo 19» spécifiquement développé pour une utilisation avec des guitares. Il possède une puissance de 200 watts par canal, 400 watts en mode bridgé sur 4 ohms, et s'utilise avec pratiquement n'importe quel baffle pour guitare. Grâce à ses entrées sur XLR et jack 6,35 mm et ses sorties sur connecteurs compatibles Speakon et jack 6,35 mm, le Palmer MACHT 402 constitue un complément de grande puissance idéal pour les préamplis guitare, les petits amplificateurs, les traitements/modélisateurs et bien sûr les pédales d'effets.

CONNECTEURS, CONTRÔLES ET INDICATEURS



❶ POWER ON / OFF

FR Interrupteur On/Off pour la tension d'alimentation de l'appareil. Lors de l'allumage et de l'extinction, il est recommandé de régler le volume au minimum sur les deux canaux. Pour éviter les bruits parasites lors de la mise sous tension et hors tension de votre installation, nous vous recommandons d'allumer toujours le système de sonorisation en dernier et de l'éteindre en premier.

❷ VOLUME CANAL A / B /

FR Réglage de volume du canal A et du canal B. Avant allumage et extinction, il est recommandé de régler le volume au minimum. En mode Bridgé, le volume sonore de l'amplificateur se règle uniquement par le potentiomètre du Canal A.

❸ ÉGALISEUR LOW CANAL A / B /

FR Égaliseur de graves spécialement conçu pour les sons de guitare, sur le canal A et le canal B. Tourner vers la gauche pour baisser les graves, vers la droite pour les monter. En position centrale (crantée), l'égaliseur est inactif.

❹ ÉGALISEUR HIGH CANAL A / B /

FR Égaliseur d'aigus spécialement conçu pour les sons de guitare, sur le canal A et le canal B. Tourner vers la gauche pour baisser les aigus, vers la droite pour les monter En position centrale (crantée), l'égaliseur est inactif.

❺ FILTRE RUMBLE CANAL A / B /

FR Filtre coupe-bas, agissant à partir de 40 Hz, pour le canal A et le canal B. Il permet d'éviter de surcharger le haut-parleur en lui envoyant des fréquences trop graves, inférieures à 40 Hz. On obtient ainsi un son de guitare plus compact, même à fort niveau sonore.

❻ LED POWER CANAL A / B /

FR Les LED POWER s'allument dès que l'amplificateur est correctement relié au secteur et mis sous tension. Si la fonction STAND-BY est activée (voir Point 14), l'amplificateur se met automatiquement en mode veille au bout d'environ 20 minutes d'absence de signal d'entrée. La LED POWER passe alors en rouge. À l'arrivée d'un signal ou à la désactivation de la fonction STAND BY, l'amplificateur est immédiatement opérationnel.

❼ LED SIGNAL CANAL A / B /

FR Les LED SIGNAL des canaux A et B s'allument dès réception d'un signal audio sur l'entrée du canal correspondant. Le point de mesure se situe avant le potentiomètre de réglage de niveau du canal.

❽ LED CLIP CANAL A / B /

FR Les LED CLIP du canal A ou B s'allument dès que l'amplificateur approche de ses limites de puissance de fonctionnement. Si la LED ne clignote qu'occasionnellement, rien de grave. En revanche, si elle reste allumée longtemps, il faut réduire le niveau sonore (via le potentiomètre 2), sous peine de voir apparaître de la distorsion, à la fois désagréable à l'oreille et dangereuse pour les enceintes acoustiques connectées.

❾ LED PROTECT CANAL A / B /

FR Les LED PROTECT des canaux A et B s'allument lors de la mise sous tension, tant que la temporisation des étages de sortie est active. Lorsque la LED PROTECT s'éteint, l'amplificateur est prêt à l'utilisation. La LED Protect s'allume également lorsque le circuit de protection des étages de sortie est activé. Dans ce cas, afin de protéger les circuits de sortie et les enceintes connectées, les sorties haut-parleur sont coupées. Dès disparition de la cause (par exemple, surcharge ou court-circuit au niveau des sorties haut-parleur), l'amplificateur revient rapidement de lui-même à un mode de fonctionnement normal ; la LED PROTECT s'éteint et les sorties haut-parleur sont rétablies. Si la LED Protect se rallume par la suite, alors qu'après vérification, rien de suspect n'a été décelé au niveau des branchements de sortie, le système est en panne. Dans ce cas, éteignez-l'amplificateur, débranchez-le puis confiez-le pour réparation à un centre de SAV agréé.

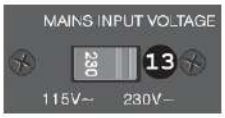
❿ LED MODE PARALLEL

FR Cette LED s'allume dès que l'amplificateur est utilisé en mode Parallèle (sélecteur MODE, sur le panneau arrière, en position «Par»). Le signal arrivant sur l'entrée A est envoyé en parallèle sur les deux canaux d'amplification ; le volume sonore se règle par l'intermédiaire du potentiomètre du canal A. L'entrée B et le potentiomètre de volume du canal B ne sont pas fonctionnels.

⓫ BRIDGE-MODE LED

FR La LED BRIDGE s'allume dès que l'amplificateur est utilisé en mode Bridge (sélecteur MODE, sur le panneau arrière, en position «Bri»). En mode Bridge, les deux canaux d'amplification A et B sont jumelés (configuration «en pont», formant un seul canal mono de grande puissance. IMPORTANT : En mode Bridge, l'impédance résultante des enceintes connectées ne doit pas descendre en dessous de 8 Ohms.
PRÉCISION : Si aucune de ces LED de mode (PARALLEL ou BRIDGE) n'est allumée, l'amplificateur se trouve en mode Stéréo (sélecteur MODE en position médiane, «Str»). En mode Stéréo, les canaux d'amplification A et B travaillent de façon indépendante. Ils peuvent donc amplifier aussi bien un signal stéréophonique que deux signaux mono différents.





⓬ EMBASE SECTEUR IEC

FR Embase au format IEC, recevant la tension d'alimentation secteur de l'appareil. Le câble secteur correspondant est livré. PRÉCISION IMPORTANTE : Vérifiez AVANT de mettre l'amplificateur sous tension que le sélecteur (13) de tension (115V~ ou 230V~) se trouve bien sur la valeur correspondant à la valeur de tension disponible. La valeur sélectionnée doit évidemment correspondre à celle de votre tension secteur !

⓭ MAINS INPUT VOLTAGE 115V~ / 230V~

FR Ce sélecteur permet de choisir la tension d'alimentation de l'appareil : il se trouve en dessous de l'amplificateur. La valeur sélectionnée doit évidemment correspondre à celle de votre tension secteur !

⓮ STAND-BY ON / OFF

FR Pour activer la fonction STAND-BY (mise en veille, pour économiser l'énergie), placez le sélecteur n°14 vers le bas (position ON). Au bout d'environ 20 minutes d'absence de signal sur l'entrée INPUT CH A ou INPUT CH B, l'amplificateur passe automatiquement en mode Veille ; les LED POWER passent alors au rouge. À l'arrivée d'un signal ou à la désactivation de la fonction STAND BY (sélecteur n°14 en position OFF), l'amplificateur est immédiatement opérationnel. En mode Veille, la puissance consommée par l'amplificateur est inférieure à 0,5 W.

⓯ SORTIES CH-A / CH-B (CONNECTEURS COMPATIBLES SPEAKON

FR Vous pouvez connecter une ou plusieurs enceintes par canal d'amplification, tant que l'impédance résultante ne descend pas en dessous de 4 Ohms. PRÉCISION : Les sorties haut-parleur sur connecteur compatible Speakon et celles sur jack sont câblées en parallèle, sur les canaux A et B. Attention à la valeur de l'impédance résultante.

⓰ SORTIE CH-A / CH-B (JACK 6,35 MM)

FR Vous pouvez connecter une ou plusieurs enceintes par canal d'amplification, tant que l'impédance résultante ne descend pas en dessous de 4 Ohms. PRÉCISION : Les sorties haut-parleur sur connecteur compatible Speakon et celles sur jack sont câblées en parallèle, sur les canaux A et B. Attention à la valeur de l'impédance résultante.

⓱ SORTIE BRIDGE (JACK 6,35 MM)

FR Branchement d'une enceinte acoustique d'une impédance nominale de 8 Ohms mini Pour activer le mode Bridge de l'amplificateur, placez le sélecteur Mode (n°19) sur la position Bri : la puissance de sortie est alors de 400 W sur 8 ohms. En mode Bridge, l'entrée ligne active est celle du canal A (INPUT CH A) ; le réglage de volume s'effectue donc par l'intermédiaire du potentiomètre du canal A.
IMPORTANT: N'utilisez jamais simultanément la sortie BRIDGE et une des sorties CH-A ou CH-B !

⓲ GROUND / OFF

FR Si cette touche n'est pas enfoncée, le levage de masse est activé ; il permet d'éliminer toute ronflette susceptible de survenir lorsque des appareils possédant des potentiels de masse différents sont interconnectés.

⓳ LIMITER

FR Limiteur de crête commutable. Lorsque cette touche est enfoncée, le limiteur de crête est activé ; il évite tout dépassement de la puissance de sortie maximale des étages amplificateurs.

⑳ SÉLECTEUR MODE

FR **MODE STEREO (STR) : En mode Stéréo, les canaux d'amplification A et B travaillent de façon indépendante. Ils peuvent donc amplifier aussi bien un signal stéréophonique que deux signaux mono différents.**

PARALLEL-MODE (PAR) : Le signal arrivant sur l'entrée A est envoyé en parallèle sur les deux canaux d'amplification ; le volume sonore se règle par l'intermédiaire du potentiomètre du canal A. L'entrée B et le potentiomètre de volume du canal B ne sont pas fonctionnels.

MODE BRIDGE (BRI) : En mode Bridge, les deux canaux d'amplification A et B sont jumelés (configuration «en pont», formant un seul canal mono de grande puissance. C'est l'entrée ligne A qui sert d'entrée dans ce cas ; le réglage de niveau s'effectue par l'intermédiaire du potentiomètre du canal A, et il faut connecter l'enceinte sur la sortie OUTPUT BRIDGE.

IMPORTANT : En mode Bridge, l'impédance résultante des enceintes connectées ne doit pas descendre en dessous de 8 Ohms. N'utilisez jamais simultanément la sortie BRIDGE et une des sorties CH-A ou CH-B !

㉑ INPUT LEVEL HI / MID / LOW

FR **Sélecteur de sensibilité des entrées ligne, assurant une adaptation optimale avec des sources audio de niveaux de sortie divers (préamplis guitare, effets guitare, etc.). On obtient ainsi un rapport signal/bruit optimal et une restitution sans déformation du signal original.**

Exemples : Si vous utilisez un appareil de niveau de sortie peu élevé, utilisez la sensibilité «Hi» ; si vous utilisez un appareil de niveau de sortie élevé, utilisez la sensibilité «Low».

㉒ INPUT CH-A / CH-B (XLR)

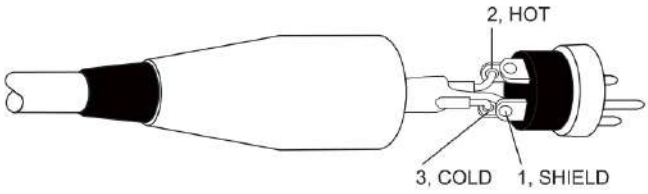
FR **Entrée ligne symétrique sur XLR, canaux A et B.**

㉓ INPUT CH-A / CH-B (6,3 MM)

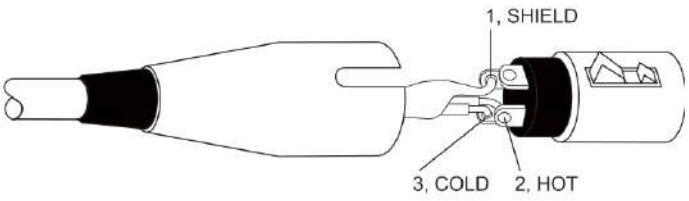
FR **Entrée ligne symétrique sur jack, canaux A et B.**

CÂBLAGE CONNECTEURS XLR

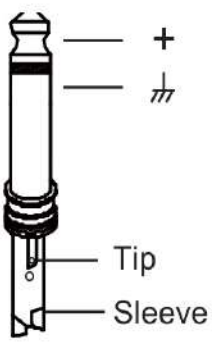
XLR (male)



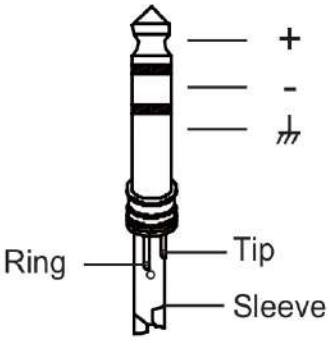
XLR (female)



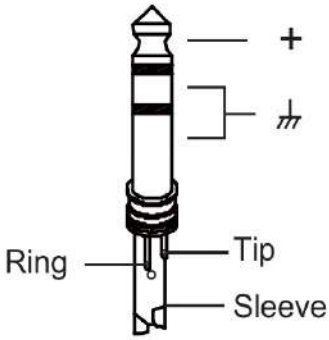
CÂBLAGE DES CONNECTEURS DE JACKS



UNBALANCED

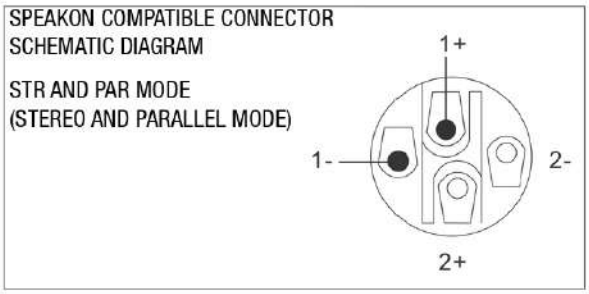


BALANCED



UNBALANCED

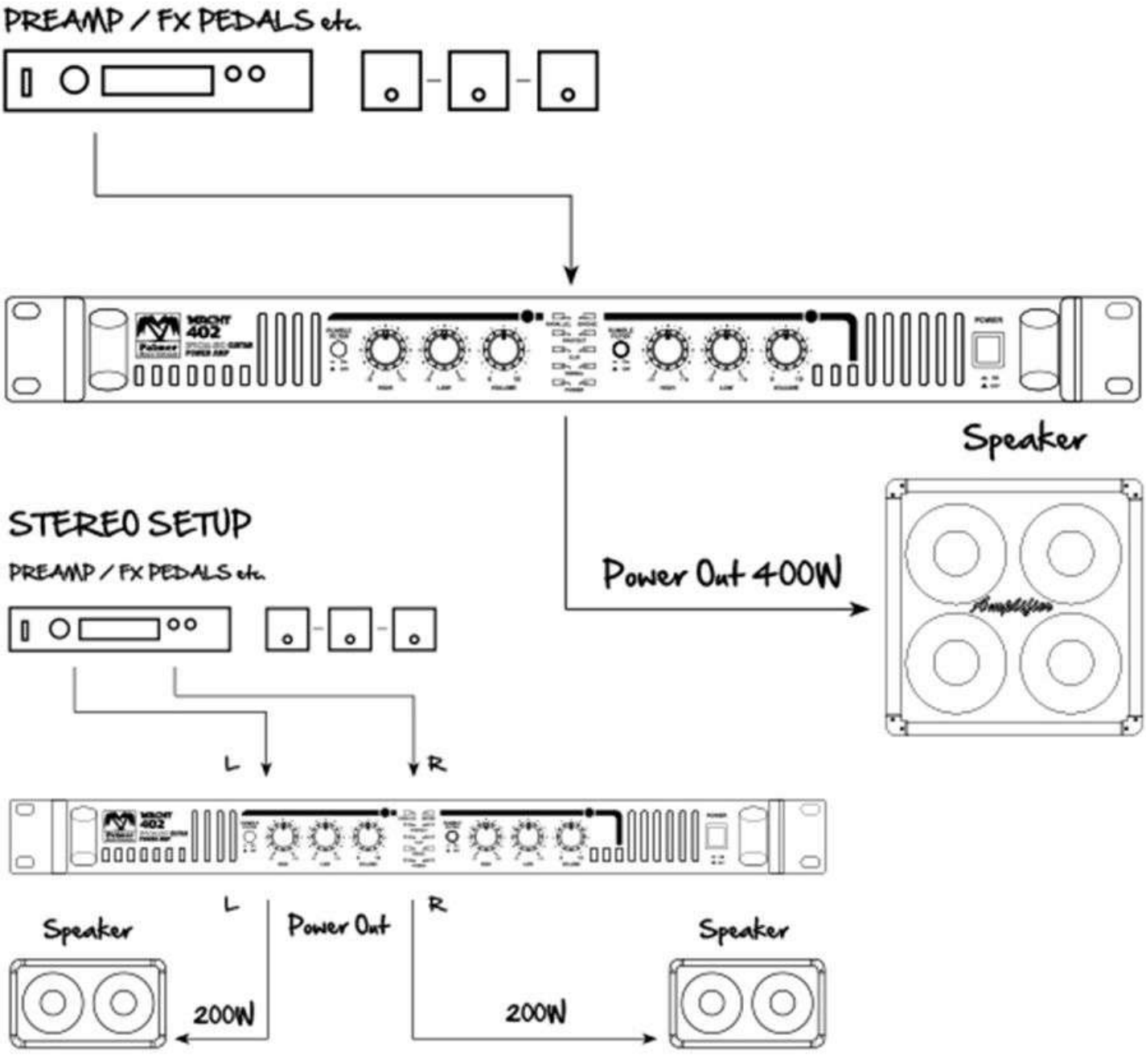
CÂBLAGE DES CONNECTEURS COMPATIBLES SPEAKON



FR **Position STR et PAR (mode stéréo et mode parallèle)**

FR

RÉFÉRENCE :	PMACHT402
TYPE DE PRODUIT :	AMPLIFICATEURS DE PUISSANCE
TYPE :	2 CANAUX
PUISSANCE DE SORTIE (À 1 KHZ, SUR 4 OHMS) :	2 X 200 W
PUISSANCE DE SORTIE (À 1 KHZ, SUR 8 OHMS) :	2 X 100 W
PUISSANCE DE SORTIE (À 1 KHZ, SUR 16 OHMS) :	2 X 50
PUISSANCE DE SORTIE (À 1 KHZ, SUR 8 OHMS, MODE BRIDGE) :	400 W
PUISSANCE DE SORTIE (À 1 KHZ, SUR 16 OHMS, MODE BRIDGE) :	200 W
TECHNOLOGIE D'AMPLIFICATION :	CLASSE D
RÉPONSE EN FRÉQUENCE :	20 HZ - 20 KHZ
TAUX DE DISTORSION (THD) :	< 0,1 %
SENSIBILITÉ D'ENTRÉE :	HI (-10 DBU/240 MV) MID (-2 DBU/610 MV) LOW (+4 DBU/1,23 V)
FONCTIONS DE PROTECTION :	SURCHARGE, SURCHAUFFE, COURT-CIRCUIT, TEMPORISATION AU DÉMARRAGE, TENSION CONTINUE
CONTRÔLES :	INTERRUPTEUR ON/OFF, POTENTIOMÈTRE DE VOLUME, RÉGLAGES HIGH ET LOW, SÉLECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT (BRIDGÉ / PARALLÈLE / STÉRÉO), ACTIVATION DU LEVAGE DE MASSE, DU LIMITEUR, RÉGLAGE DE SENSIBILITÉ, FILTRE 40 HZ
INDICATEURS :	CLIP, PROTECT, POWER, MODE (BRIDGÉ / PARALLÈLE), SIGNAL
NOMBRE D'ENTRÉES LIGNE :	2
CONNECTEURS ENTRÉE LIGNE :	JACK 6,35 MM, XLR
NOMBRE DE SORTIES ENCEINTE :	3 (CH-A, CH-B, BRIDGE)
CONNECTEURS DE SORTIE ENCEINTE :	COMPATIBLES SPEAKON, JACK 6,35 MM
REFROIDISSEMENT :	VENTILATEUR SILENCIEUX
ALIMENTATION :	À DÉCOUPAGE
CONSOMMATION (À PLEINE PUISSANCE) :	820 W
TENSION SECTEUR :	115 / 230 VOLTS (COMMUTABLE)
DIMENSIONS (L X H X P) :	482 X 44 X 244 MM
MASSE :	3,8 KG
DIVERS :	LE CÂBLE SECTEUR EST LIVRÉ.


PREAMP / FX PEDALS etc.
Speaker
Power Out 400W
STEREO SETUP
PREAMP / FX PEDALS etc.
L
R
L
R
Speaker
Power Out
Speaker
200W
200W